

Erika Steinert  
Integrationsbeauftragte des Donnersbergkreises  
Kreisverwaltung Donnersbergkreis  
Uhlandstraße 2  
67292 Kirchheimbolanden  
Tel. 0173 - 70 16 512  
esteinert@donnersberg.de



## Begrüßung neu zugezogener Menschen mit Migrationshintergrund

Als Integrationsbeauftragte des Donnersbergkreises heiße ich Sie sehr herzlich willkommen!

Ich setze mich für alle zugezogenen Bürger und Bürgerinnen mit Flucht- und Migrationshintergrund ein. Erreichen möchte ich, dass Sie gleichberechtigt am gesellschaftlichen Leben teilhaben und Ihre Integration in Bildung und Arbeit erfolgreich gelingt.

Der Donnersbergkreis ist weltoffen - Verwaltung, Institutionen und Personen engagieren sich gemeinsam in der Flüchtlings- und Migrationsarbeit.

Gutes Zusammenleben vor Ort gelingt, wenn wir die soziale und kulturelle Vielfalt schätzen und uns mit Respekt begegnen. Integration bereichert alle Beteiligten, wenn der Wille zur gesellschaftlichen Eingliederung und Teilhabe im Rahmen unseres Grundgesetzes besteht.

Ich freue mich darauf, Sie kennenzulernen! Melden Sie sich, wenn Sie Unterstützung brauchen! Wenn es Probleme gibt, Wenn Sie Ideen haben, wie Integration verbessert werden kann. Wenn Sie ein interkulturelles Projekt starten wollen. Wenn Sie mir Ihre Geschichte erzählen wollen.

TERMIINE BEI KREISVERWALTUNG UND VERBANDSGEMEINDEVERWALTUNGEN NUR NOCH NACH 3G-REGELUNG (geimpft, genesen oder getestet) MÖGLICH.

Ihre  
Erika Steinert



## BESUCHERADRESSE

Gebäude: Kreishaus  
Uhlandstraße 2  
67292 Kirchheimbolanden

## SPRECHSTUNDE

Jeden 2. und 4. Donnerstag von 11:00 bis 12:30 Uhr

Вітаємо новоприбулих людей з міграційним походженням.

ЯК офіцер з питань інтеграції району Доннерсберг, я хотів би широ вітати вас!

Я відданий всім громадянам, які переїхали сюди з біженцем або міграцією. Я хотів би, щоб ви на рівних брали участь у суспільному житті, щоб ви успішно інтегрувалися в навчання та роботу.

Район Доннерсберг космополітичний - адміністрація, установи та люди віддані своїй справі разом у роботі з біженцями та міграцією.

Гарне співіснування на місці буде успішним, якщо ми цінуємо соціальне та культурне розмаїття та ставимося один до одного з повагою. Інтеграція збагачує всіх причетних, якщо є бажання до соціальної інтеграції та участі в рамках нашого Основного Закону.

Я з нетерпінням чекаю зустрічі з тобою. Зареєструйтесь, якщо підтримуєте потрібно! Якщо є проблеми. Якщо у вас є ідеї, як можна покращити інтеграцію, може. Якщо ви хочете почати міжкультурний проект. Якщо ти хочеш розповісти мені свою історію.

Ваш

Ерика Штайнерт

## BESUCHERADRESSE

Rathaus Rockenhausen  
Bezirksamtsamtsstraße 7  
67806 Rockenhausen

## SPRECHSTUNDE

jeden 3. Freitag von 11:00 bis 12:00 Uhr

Erika Steinert  
Integrationsbeauftragte des Donnersbergkreises  
Kreisverwaltung Donnersbergkreis  
Uhlandstraße 2  
67292 Kirchheimbolanden  
Tel. 0173 - 70 16 512  
esteinert@donnersberg.de



In der Pfalz ganz oben

**Donnersbergkreis**

### **Entegrasyon görevlisi olarak bilgilendirme yazısı**

Donnersberg civarının Entegrasyon görevlisi olarak hepинize hoş geldiniz diyorum.

Bütün mülteci ve ülkelerinden kaçmak zorunda kalan kişilerin sorunlarıyla ilgileniyorum.Herkesin eşit olarak sosyal hayatı, eğitime ve iş hayatına en kısa zamanda entegre ve adapte olmalarına yardımcı oluyorum.

Donnersberg bölgesi kozmopolitan -Bürokratiseyle, Kurumlarıyla insanlar hepberaber mültecilere ve ülkemize gelmiş olan kişilere yardımcı olabilmek için el birliğiyle çalışıyoruz.

Hepberaber bir yerde toplu halde yaşamak istiyorsak sosyal ve kültürel zenginliği saygıyla karşılayıp yaşamamız gerekiyor.Entegre olmak herkesi daha zenginleştiriyor eger sosyal hayatı ve anayasaya uyarak yaşarsak.

Ben sizlerle tanışmak için sabırsızlanıyorum.

Desteğe ihtiyacınız olduğu an veya entegre olmaya dair problemleriniz veya güzel fikirleriniz olursa lütfen bildirin.

Eger kültürel bir faliyet yapmak isterseniz,hikayenizi anlatmak isterseniz ben buradayım.

Kamu binalarına girmeden önce lütfen mevcut Corona Koruma Yönetmeliği hakkında bilgi edinin!

Saygılarımla

Erika Steinert

الترحيب بالمهجرين الجدد

بصفتي كمسؤولة اندماج في منطقتنا أرجوكم بكم بحرارة.

أنا أعمل من أجل اللاجئين والأشخاص ذوي الأصول المهاجرة، وهدفي الأساسي هو ضمان مشاركتكم في الحياة الاجتماعية وضمان دمجكم في الحياة العملية والعلمية بنجاح وعلى قدم المساواة.

تعتبر منطقتنا عالم منفتح يسامح فيها جميع الأشخاص والمؤسسات في تحسين عملية اندماج المهاجرين واللاجئين.

يمكنا العيش معاً بشكل جيد إذا كنا قادرين على تقدير التنوع الاجتماعي والثقافي واحترام بعضنا البعض إذا كان هناك إرادة للاندماج والمشاركة في المجتمع في إطار الدستور فإن ذلك سوف يعود بالنفع لجميع المعنيين.

يسعدني التعرف عليكم ويمكناكم التواصل معي اذا كنتم بحاجة الى اي مساعدة او اذا كنتم تواجهون اي مشكلة وأي فكرة لتحسين عملية الاندماج او اي فكرة لمشروع ثقافي ايضاً مرحباً بها.

المواييد مع إدارة المنطقة وتعاون إدارات المجتمع ممكنا فقط وفقاً للائحة 3G (مطعم أو مطاب وشفاف أو اختيار سلبي).

مع أطيب التحيات

أريكا



#### **Ziyaret yeri:**

Gebäude: Kreishaus  
Uhlandstraße 2  
67292 Kirchheimbolanden

#### **Danışma saatleri:**

her 2. veya 4. Perşembe günleri 11:00 - 12:30 arası

#### **Ziyaret yeri:**

Rathaus Rockenhausen  
Bezirksamtstraße 7  
67806 Rockenhausen

#### **Danışma saatleri:**

Her 3.Cuma 11:00 - 12:00 arası sizleri bekliyorum